



## GRAND QUARTIER GÉNÉRAL

Service de l'accès et de la protection de l'information  
1701, rue Parthenais, UO 1510  
Montréal (Québec) H2K 3S7

Notre référence : 1905 123

Le 2 décembre 2019

**OBJET : Votre demande en vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (c. A-2.1) concernant le voyage à Paris du 9 au 17 novembre 2018 de l'équipe équestre de la Sûreté du Québec**

Madame,

Nous avons effectué l'étude de votre demande, reçue le 9 mai 2019, qui visait à obtenir les renseignements suivants :

« En lien avec le voyage à Paris, France du 9 au 17 novembre 2018 dont le but est décrit comme 'Participer à un échange d'expertise et un stage à l'équipe équestre du Régiment de cavalerie de la Garde républicaine' dans les Études de crédits soumis le 2 mai 2019:

- le nom, le titre et le grade des participants au voyage
- l'horaire des activités officielles planifiées
- tous les formulaires de remboursements soumis pour ce voyage
- tout rapport rédigé au retour du voyage
- tout document qui propose ce voyage et quels membres du personnel devraient participer
- tout document qui indique qui a approuvé les dépenses pour ce voyage »

Nous vous transmettons, ci-joints, les documents repérés en lien avec votre demande.

Notez que nous avons protégé certains renseignements personnels contenus dans ces documents, soit les coordonnées personnelles des membres de la Sûreté du Québec. En effet, ces renseignements personnels n'ont pas un caractère public au sens de l'article 57 de la *Loi sur l'accès*. Par conséquent, en absence du consentement des personnes concernées à leur divulgation, ils doivent demeurer confidentiels en application des articles 53, 54 et 59 de cette loi.

Certains autres renseignements personnels ne peuvent vous être transmis en application de l'exception prévue à l'article 57 de la *Loi sur l'accès*, puisque leur divulgation serait de nature à nuire ou à entraver le travail d'un organisme qui, en vertu de la loi, est chargé de prévenir, détecter ou réprimer le crime.

Vous trouverez, ci-joint, la liste de ces articles de loi et l'avis relatif au recours en révision prévu à la section III du chapitre IV de la *Loi sur l'accès*.

Veillez agréer, Madame, nos salutations distinguées.

## ORIGINAL SIGNÉ

Esther Fernández  
Responsable de l'accès aux documents  
et de la protection des renseignements personnels

## Mission France – Garde Républicaine

|  |
|--|
| Départ de YUL : Vendredi le 9 novembre à 20h50 |
| Arrivée à CDG : Samedi le 10 novembre à 9h40   |
| Départ de CDG : Samedi le 17 novembre à 12h15  |
| Arrivée à YUL : Samedi le 17 novembre à 14h10  |

| Dimanche 11-nov  |         | Lundi 12-nov                  | Mardi 13-nov                  | Mercredi 14-nov                 | Jeudi 15-nov              | Vendredi 16-nov             |
|--|---------|-------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| <b>Programme RIPC</b>  |         |                               |                               |                                 |                           |                             |
| Journée commémorative  | 8h30    | Accueil/petit déjeuner        | Thème : Code jaune/orange     | Thème : Code rouge              | Thème : MOC               | Thème : Synthèse            |
|  | 9h      | Visite des installations      | Théorie                       | Pratique à cheval               | Théorie                   | Cas concrets à cheval       |
|  | 10h     | Présentation mission SP et MO | Pratique à cheval             | Thème : tir à cheval            | Pratique à cheval         |                             |
|  | 11h     | Intervention graduée          |                               | Théorie                         |                           |                             |
| <b>DÉJEUNER</b>  |         |                               |                               |                                 |                           |                             |
| Journée commémorative du cheval d'armes<br>Quartier des Célestins<br>22, boul. Henri IV - Paris 4e<br>(exposition d'objets, conférences, etc.) | 12h-14h | Thème : Accoutumance des CHX  | Thème : Code rouge            | Thème : tir à cheval            | Thème : mise en situation | Reconditionnement matériels |
|  | 14h     | Remise à niveau               | Théorie                       | Emploi pratique du BPT à cheval | Patrouille de SP à cheval | Débriefing                  |
|  | 15h     | Parcours à obstacles          | MSAA                          | Tir pratique à cheval           | (Vincennes + bois)        |                             |
|  | 16h     |                               | Footing d'échauffement (bois) |                                 |                           |                             |
|  | 17h     | Pratique (salle de sport)     |                               |                                 |                           |                             |

Lieu : Quartier Carnot, Esplanade Saint-Louis, Bois de Vincennes (Paris, 12e arrondissement)

## Perreault,Christine

---




**De:** Bouchard,Mario  
**Envoyé:** 27 septembre 2019 09:42  
**À:** Perreault,Christine  
**Objet:** TR: (RESTREINT) EESQ - Santé sécurité des cavaliers

Idem avec le lien pour voir le rapport



### Mario Bouchard

Directeur général intérimaire  
Sûreté du Québec  
Bureau [REDACTED]

[www.sq.gouv.qc.ca](http://www.sq.gouv.qc.ca)   

« Une organisation tournée vers l'avenir »

ATTENTION : Ce courriel, y compris les fichiers joints, est à l'usage exclusif de la personne ou des personnes à qui il a été envoyé, et peut contenir des informations confidentielles ou juridiquement protégées. Si vous n'êtes pas le destinataire prévu, sachez qu'il est strictement interdit de conserver, de divulguer ou de reproduire d'une manière quelconque son contenu. Veuillez en aviser immédiatement l'expéditeur et supprimer cet envoi. Nous vous remercions de votre collaboration. (Tahoma 8, Bleu)

Contribuez au respect de l'environnement, n'imprimez ce courriel que si nécessaire. (Tahoma 8, Vert)

**De :** Chouinard,Eugénie  
**Envoyé :** 4 décembre 2018 08:30  
**À :** Bouchard,Mario [REDACTED] Després,Patrick [REDACTED]  
**Cc :** Chouinard,Eugénie [REDACTED]  
**Objet :** (RESTREINT) EESQ - Santé sécurité des cavaliers

Bonjour,

Pour votre info, le 23 novembre, j'ai eu la chance de rencontrer la petite équipe de santé sécurité au travail de la Garde Républicaine (entre autre).

Je vous ferai un bref topo prochainement : statistiques des blessures, moyens mis en places (formation, protocoles, etc.).

Je devais aussi rencontrer le capitaine LeBlais au sujet **de la sécurité publique à cheval et les fondamentaux de l'instruction dans ce domaine d'activités**, mais nos horaires ne concordaient pas. Je vais le recontacter prochainement.

La responsable du service, Mme Cécile Chopin, nous invite à consulter le site de l'institut française du cheval et de l'équitation qui contient une mine d'information et des résultats d'études intéressants.

<https://www.haras-nationaux.fr/information/accueil-equipaedia/equitation/la-sante-du-cavalier/cavalier-professionnel-et-si-on-parlait-de-votre-sante.html>

Bonne journée,

**Le niveau de sécurité de ce courriel est :**  
**RESTREINT**



**Eugénie Chouinard**

Conseillère

Bureau du directeur général adjoint

Surveillance du territoire

Sûreté du Québec

Bureau [REDACTED]

Cellulaire [REDACTED]

[www.sq.gouv.qc.ca](http://www.sq.gouv.qc.ca)

*« Une organisation tournée vers l'avenir »*

ATTENTION : Ce courriel, y compris les fichiers joints, est à l'usage exclusif de la personne ou des personnes à qui il a été envoyé, et peut contenir des informations confidentielles ou juridiquement protégées. Si vous n'êtes pas le destinataire prévu, sachez qu'il est strictement interdit de conserver, de divulguer ou de reproduire d'une manière quelconque son contenu. Veuillez en aviser immédiatement l'expéditeur et supprimer cet envoi. Nous vous remercions de votre collaboration.

Contribuez au respect de l'environnement, n'imprimez ce courriel que si nécessaire.



# RAPPORT DE MISSION À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC (D'ORDRE NON OPÉRATIONNEL)

Numéro de déplacement

H Q 1 4 7 0

(Inscrivez ici le numéro apparaissant sur la copie numérisée du formulaire SQ-3043 reçue de la GFAI.)

Note : Ne pas utiliser d'acronyme.

| 1. RÉALISATION DE LA MISSION   |                        |               |
|--|------------------------|---------------|
| <b>CHEF DE DÉLÉGATION</b> (DIR. GÉN. 69)   |                        |               |
| Nom, prénom<br>Bouchard Mario  | Matricule<br>7 8 4 5   | UA<br>5 0 0 0 |
| <b>PARTICIPANTS</b>  |                        |               |
| A Nom, prénom<br>Groleau Emmanuelle  | Matricule<br>1 2 1 7 0 | UA<br>7 1 4 3 |
| B Nom, prénom<br>Labre Stephanie   | Matricule<br>1 0 4 6 4 | UA<br>7 1 0 7 |
| Note : S'il y a plus de trois participants, annexe une feuille en respectant le format de cette section. |                        |               |

| 2. IDENTIFICATION DU PROJET DE MISSION   |  |
|--|--|
| Donnez un titre à votre projet de mission<br>Stage équipe équestre à la Garde Républicaine, Régiment de Cavalerie, Paris |  |
| <b>LIEU ET DURÉE</b>   |  |
| Ville, province/état, pays<br>Paris, France, Europe  |  |
| Date de départ du Québec (début de la mission) (aaaa-mm-jj)<br>2 0 1 8 - 1 1 - 0 9                                       | Date de retour au Québec (fin de la mission) (aaaa-mm-jj)<br>2 0 1 8 - 1 1 - 1 7 |

| 3. PERSONNES RENCONTRÉES DURANT LA MISSION                                     |  |                    |           |          |
|--|--|--------------------|-----------|----------|
| Indiquez les coordonnées des principaux contacts effectués lors de la mission. |  |                    |           |          |
| Nom, prénom  | Fonction                                     | Organisme          | Téléphone | Courriel |
| Philippe Delapierre  | Colonel, Commandant du régiment de cavalerie | Garde Républicaine |           |          |
| Gabriel Cortes   | Lieutenant-Colonel                           | Garde Républicaine |           |          |
| Jean-Luc Faller, Charlène Grandjean  | Capitaine Instructeur                        | Garde Républicaine |           |          |
| Note : Annexe une feuille au besoin en respectant le format de cette section.  |  |                    |           |          |

| 4. COÛTS RÉELS DE LA MISSION POUR LA SÛRETÉ  |         |  |                                |
|--|---------|--|--------------------------------|
| <b>Important</b> : Les coûts réels seront reportés à l'étude des crédits. Les montants doivent être arrondis au dollar près. Inclure les coûts de tous les participants.   |         |  |                                |
| Billet(s) d'avion  | 2337 \$ | Frais de déplacement (ex. hébergement, repas, transport) | 5767 \$                        |
|  |         | Coût d'inscription                                       | 0 \$                           |
|  |         |  | <b>COÛT TOTAL RÉEL</b> 8104 \$ |
| <b>FINANCEMENT PAR UN ORGANISME EXTERNE</b>  |         |  |                                |
| Financement externe : <input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non Si oui, <input type="checkbox"/> en partie <input type="checkbox"/> en totalité |         |  |                                |
| Nom de l'organisme qui assume les frais :  |         |  |                                |

| 5. RETOMBÉES DE LA MISSION ET RECOMMANDATIONS   |
|---|
| <b>Retombées :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Importance de l'image de marque</li><li>- Renforcement de la collaboration France-Québec</li><li>- Apprentissage de compétences spécifiques équestres en milieu policier</li><li>- Réflexion sur les problématiques en matière de santé sécurité spécifiques au travail à cheval et solutions mises en place.</li></ul>  |
| <b>Recommandations :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Création de deux cavaliers agents multiplicateurs</li><li>- Développement d'une formation et la dispenser à tous les cavaliers</li><li>- Mettre en place un programme d'entraînement rigoureux pour les chevaux</li><li>- Développer le volet protocolaire (protection des ministres et des dignitaires, intégration permanente de l'ESSQ à la Garde d'honneur, etc.)</li><li>- Mettre en place un protocole en santé sécurité au travail spécifique à l'équipe équestre</li></ul> |
| Voir documents annexés pour plus de détails:<br>p.j. 1 181203 Rapport_mission_Stage<br>p.j. 2 181206 Rapport_mission_SST  |
| Note : Annexe une feuille au besoin.  |
| Ce formulaire doit être transmis par la voie hiérarchique, <b>par courriel en pièce jointe</b> , au <a href="#">responsable de la grande fonction concernée</a> .<br><b>Le courriel fait foi de la signature du chef de délégation.</b>   |



## **Rapport de mission avec la Cavalerie de la Garde républicaine**

**Du 10 au 17 novembre 2018**

Lors de cette mission qui s'est déroulée du 10 au 17 novembre dernier au quartier des Célestins de la Garde républicaine à Paris, j'étais accompagné des sergentes Stéphanie Labre et Emmanuelle Groleau. Cette mission portait sur la patrouille équestre en milieu urbain, semi-urbain et rural. Le 11 novembre dernier, nous avons participé à la commémoration du cheval d'arme soulignant les 100 ans de l'armistice. Lors de cette cérémonie, nous étions vêtus de notre uniforme de la Sûreté du Québec et avons rencontré les différents gestionnaires de la Garde républicaine, actifs et retraités. Plusieurs conférences ont été présentées et ont eu pour effet de nous aider à mieux comprendre le rôle de la Garde au fil des deux derniers siècles. Du 12 au 16 novembre, nous étions sous la responsabilité du capitaine Jean-Luc Faller, commandant du deuxième escadron de cavalerie de la Garde républicaine. Celui-ci nous a intégrés au stage de perfectionnement obligatoire (aux 24 mois) pour l'ensemble des cavaliers de la Garde. Une semaine de formation sur l'utilisation du cheval lors de patrouilles impliquant des arrestations, des manifestations, de contrôle des axes routiers, de l'ouverture de routes et de l'aspect protocolaire propre à la Garde républicaine. Cette requalification permet de mettre à jour les différentes techniques en évolution, c'est-à-dire, la mise à jour des pouvoirs et devoirs, la pratique des différentes techniques de contrôle articulaire, la mise des menottes aux prévenus, la fouille et le respect des droits, et ce, à dos de cheval.

Nous retenons de cette formation, la rigueur des membres de la Garde dans la préparation des chevaux, de l'équipement et de leur condition physique. Les chevaux sont entraînés quotidiennement et les cavaliers sont soumis à la même discipline en raison de deux ou trois fois par jour avec des chevaux différents. Le succès de la Garde réside dans cet entraînement rigoureux de leurs bêtes afin que celles-ci soient toujours aptes à remplir une mission, quelles qu'elles soient. Néanmoins, le temps passé sur leur monture, l'entretien des bâtiments et des bêtes ne laissent que très peu de temps pour la patrouille. D'ailleurs, leur modèle est en révision afin de permettre la justification des coûts associés à la préservation de cette unité composée de plus de 480 chevaux et 500 cavaliers et possédant un budget supérieur à 1,5 million d'euros uniquement pour la nourriture et l'entretien des bêtes.

Pour ma part, je retiens que cet investissement doit être justifié et exploité à son maximum. Présentement, il y a place à amélioration et à une plus grande ouverture

à la patrouille équestre dans les rues de la France. Nous avons été à même de constater cette perspective en allant nous-mêmes patrouiller dans les rues de Paris le 15 novembre dernier. Tout comme au Québec, les gens réagissent différemment à l'approche des chevaux et sont plus respectueux de la fonction de gendarme. Des sourires, des marques d'affection et de respect furent échangés envers la Garde. Les gens ont également un très grand respect à l'égard du cheval. Ces attitudes et comportements ne sont pas observés envers les policiers se déplaçant en voiture ou en moto. Le cheval est donc une force distinctive et complémentaire aux autres outils utilisés.

Mario Bouchard

De façon plus précise, l'horaire est détaillé plus bas.

### ***Lundi 12 novembre:***

Accueil et visite des installations.

La Garde républicaine dispose de trois quartiers destinés aux chevaux et leurs cavaliers. Le quartier des Célestins et le quartier Carnot sont tous deux situés à Paris et un troisième lieu d'instruction est situé à Saint-Germain-en-Laye. Nous avons effectué notre stage de formation au quartier Carnot. À première vue, nous constatons l'ampleur de l'entretien des bâtiments et des installations destinés à une si grande équipe. Les lieux sont propices à l'entraînement des chevaux et plusieurs manèges sont à la disposition des cavaliers. Les chevaux sont entraînés en raison de six (6) fois par semaine.

### ***Lundi après-midi :***

Pour toute la durée du stage, nous avons été jumelés à un cheval en particulier. Ainsi, nous avons créé un lien avec notre monture par la mise en pratique d'exercices de désensibilisation semblables à ceux pratiqués ici au Québec. En fait, ils sont similaires à ceux effectués en septembre dernier lors de la formation au Lac-Saint-Jean. Cette pratique démontre et confirme le travail débuté avec nos chevaux canadiens.

### ***Mardi 13 novembre (avant-midi):***

Apprentissages théoriques en classe sur les modes d'interventions, soit avec piéton ou conducteur et l'utilisation de codes de couleur pour grader les différentes situations : jaune/orange/rouge. Par la suite, nous avons reçu un enseignement



sur les principes d'unilatéralité, de communication et des rôles tactiques. La Garde républicaine préconise la patrouille à trois chevaux afin d'accroître son efficacité tactique. Elle permet la mise en pratique des positions suivantes : contrôle, appui, couverture. Plusieurs vidéos furent présentées afin de démontrer l'enseignement des méthodes d'accompagnement de personnes (devant en pointe ou derrière en pointe), le tout selon la situation. Cette formation fut dispensée par deux formateurs et est adaptée à leur législation. Plusieurs discussions furent échangées afin d'adapter celle-ci aux lois du Québec. Cela nous a permis de réfléchir grandement à la formation de nos cavaliers lors de situations similaires.

### ***Mardi 13 novembre (après-midi) :***

Pratique à cheval des différents principes présentés en avant-midi. Cela nous a permis de constater l'importance d'un bon entraînement pour les chevaux afin de pouvoir nous positionner rapidement et efficacement à dos de cheval. Nous constatons également l'importance d'être un excellent cavalier (confiant), afin d'exécuter le travail de policier sans avoir à se préoccuper du cheval.

### ***Mercredi 14 novembre :***

Journée consacrée au tir à cheval, pratique et détente des chevaux.

Il s'agit d'une première pour les cavaliers québécois et nous en avons constaté l'importance. Nous avons observé que l'anticipation représente un véritable défi pour les bêtes et les cavaliers. Durant les exercices, nous avons constaté que malgré l'entraînement des bêtes et des cavaliers, aucun ne réagit de la même façon. Il doit y avoir une communion parfaite entre la bête et son cavalier. L'anticipation est intimement liée à la détente du cavalier et la confiance du cheval envers celui-ci. Cette pratique en plusieurs étapes, prépare les deux entités à cette situation. Malgré tout, la pratique du tir à dos de cheval est un aspect important qui nécessite une préparation et un entraînement rigoureux afin de permettre de remplir adéquatement notre mission en toute sécurité.

### ***Jeudi 15 novembre :***

En classe : théorie sur les foules pacifiques, le contrôle de foule et le maintien de l'ordre. Il fut établi par la Garde républicaine, que le rétablissement à l'aide de chevaux est à proscrire, car il augmente les risques de blessures pour les bêtes, les cavaliers et le public en général. Ainsi, cette partie importante du stage démontre les capacités opérationnelles du cheval lors de manifestations pacifiques et/ou de grands rassemblements humains. Le cheval est un « outil » comportant plusieurs avantages (hauteur, image de marque, respect, imposant et

majestueux). En France, ils sont utilisés lors des matchs de soccer au Stade de France. Selon leur expérience, le cheval est un atout majeur en présence de gens pacifiques et permet de bien diriger la foule dans le sens désiré par les autorités.

Par la suite, nous avons pratiqué les principes tactiques à cheval: piéton ou véhicule selon les codes : jaune, orange, rouge.

- Barrage d'arrêt
- Barrage intermittent
- Barrage de vérification
- Escorte d'un véhicule sur un lieu de festival.
- Ouverture de route

### ***Jeudi après-midi :***

Patrouille équestre dans les rues de Paris aux abords du Château de Vincennes. Nous étions neuf cavaliers, tous en uniforme.

À notre passage près des citoyens, nous avons constaté l'ampleur de l'impact du cheval sur leur sentiment de sécurité. En fait, l'effet est similaire au Québec. Par contre, le nombre de chevaux fait toute la différence dans la perception du citoyen. Le bruit des sabots attire rapidement le regard des gens ce qui amplifie ce sentiment de sécurité. Il permet un rapprochement immédiat de la population envers les policiers-cavaliers. Nous avons ressenti ce sentiment puissant de sécurité simplement par notre présence. Les gens nous faisaient des signes d'approbation et des dizaines de sourires furent échangés dans un grand respect.

### ***Vendredi 16 novembre :***

Retour sur les scénarios de la dernière semaine. Chacun des cavaliers devait pratiquer la gradation des problématiques de violence. Plusieurs scénarios avec des suspects violents furent élaborés afin de mettre en pratique la théorie. Ceux-ci étaient faits à l'aide de trois chevaux. Un de ces scénarios se déroulait avec un tireur actif. Nous avons tous eu un exercice complet avec débriefing afin de mieux assimiler la formation et permettre un maximum de rétention.

Cette journée nous a permis de travailler avec un cheval plutôt qu'un véhicule conventionnel. À ce stade du développement de l'Équipe équestre de la Sûreté du Québec, il s'agit d'un apprentissage essentiel. Après deux ans d'existence, cette expertise arrivait à point. Elle nous permettra d'adapter notre formation avec nos spécialistes et de mieux préparer nos cavaliers dans les prochaines années.



### **Quelques questions se posent :**

- Comment allons-nous intervenir avec nos chevaux ?
- Comment travailler de façon sécuritaire tant pour les cavaliers, les chevaux et la population du Québec ?
- Quelles seront nos limites d'interventions avec nos chevaux ? (Acceptabilité de la population.)

Ce stage a permis de grandes pistes de réflexions qui aideront à mieux positionner l'Équipe équestre sur les volets de la patrouille communautaire et la garde protocolaire. Nous avons eu la chance d'évoluer durant une semaine avec la Garde républicaine créée en 1802 par Napoléon Bonaparte, une institution reconnue et l'une des plus grandes images de marque de la France. Ce privilège nous guidera dans l'instauration d'une équipe crédible, professionnelle et de prestige. Cela nous permettra de sauver du temps, d'éviter des erreurs inutiles et de réduire les frais de développement.

Cette formation est l'union de l'expérience militaire de la France enrichie de la culture nord-américaine adaptée aux principes tactiques enseignés au Québec.



## Rapport de rencontre

|                              |  |
|------------------------------|--|
| <b>OBJET</b>                 | Santé et sécurité au travail – Volet équestre  |
| <b>PERSONNES RENCONTRÉES</b> | Cécile Chopin, chef de Section santé-sécurité au travail, Garde républicaine<br>Nicolas Lagrange, adjoint au chef de Section santé-sécurité au travail, Garde républicaine<br>Capitaine Jean-François Le Blay, responsable de l'Équipe de Sécurité publique du Régiment de cavalerie, Garde républicaine |
| <b>ENDROIT</b>               | Caserne Vérines  |
| <b>DATE</b>                  | 11 novembre 2018<br>23 novembre 2018   |
| <b>RÉDIGÉ PAR</b>            | Eugénie Chouinard  |

---

### RÉSUMÉ DE LA RENCONTRE

La Garde républicaine, gendarmerie nationale du ministère de l'Intérieur de la France, a pour missions d'assurer la sécurité publique et la représentation protocolaire. La garde est ainsi dévouée principalement à la protection des institutions et à leur bon fonctionnement. La Garde est constituée de 2 750 militaires (dont 487 cavaliers) et d'environ 300 civils.

Plus particulièrement, le Régiment de cavalerie est essentiellement une unité protocolaire et le développement d'une patrouille équestre citoyenne est relativement récent dans son histoire.

Les missions à cheval sont essentiellement déployées dans la région de Paris en soutien à la police municipale tant au niveau de la patrouille que protocolaire.

#### État de situation à la cavalerie de la Garde républicaine

Les cavaliers de la Garde sont constitués de cadets, d'apprentie, de contractuel (maximum 5 ans) et de gendarmes.

Pour la Garde républicaine, la notion de santé-sécurité au travail (SST) est un enjeu important. Il y a quelques années, elle a donc créé une section spécifiquement dédiée à la SST qui relève directement de l'État-major.

Concernant précisément le Régiment de cavalerie, des **problématiques particulières** ont été soulevées par cette section.

- Au cours des sept dernières années, le nombre d'accidents répertoriés impliquant des cavaliers du Régiment de cavalerie de la Garde républicaine est de 89 annuellement en moyenne pour un effectif moyen de 487 (94 accidents en 2017). Ceci représente un taux moyen de victimes de 18 %, ce qui représente le double du taux moyen des accidents de l'ensemble des militaires (9 %).
- En 2017, plus de la moitié des accidents répertoriés sont dus à une chute, 35 % sont liés à un choc du cheval, et moins de 1 % à la maréchalerie et aux activités d'écurie. Cependant, il a été mentionné lors des discussions qu'il existe de nombreux pseudo accidents non répertoriés liés aux corvées d'écurie.
- Les accidents sont principalement produits lors des entraînements à cheval (chutes) et lors de la préparation des chevaux et du nettoyage des box (chocs du cheval).
- La section SST mentionne qu'il y aurait un haut taux d'absentéisme chez les cavaliers par rapport à l'ensemble des gendarmes. Cependant, il n'existe aucune donnée montrant le lien entre l'absentéisme lié à une blessure équestre.

Dans le but de gérer les risques inhérents à la cavalerie et améliorer le portrait des accidents, plusieurs **actions sont mises en place**.

- Création d'un conseil consultatif d'hygiène et de sécurité – le volet équestre y est abordé;
- Évaluation des risques professionnels des métiers liés à la cavalerie et identification des moyens de prévention;
- Analyse de la charge de travail des membres du Régiment de cavalerie;
- Développement et rédaction de procédures par le Régiment de cavalerie;
- Présentations d'études aux membres sur les risques et les bonnes pratiques;
- Intégration du volet santé-sécurité au travail à la formation des cavaliers et des membres de la cavalerie;
- Achat d'équipements de protections (géré au niveau du Régiment).

# Rapport de rencontre

## Problématiques rencontrées

- Bien que des procédures uniformes de santé-sécurité au travail soient transmises aux trois quartiers de cavalerie, il apparaît que leur application n'est pas uniforme. Chaque quartier développe et applique des méthodes différentes.
- De nombreux accidents ne sont pas répertoriés et transmis à la Section santé-sécurité au travail.
- Le délai de transmission des données sur les accidents à la section santé-sécurité au travail est de 3 à 6 mois, ce qui ne permet pas d'intervenir et d'appliquer des mesures correctives rapidement.
- Le mandat général au sein de la Garde de la section santé-sécurité fait en sorte qu'elle n'est pas systématiquement impliquée dans tous les dossiers SST du Régiment de cavalerie. Une action est principalement enclenchée à la demande spécifique de la cavalerie. Par exemple, l'analyse des besoins et l'achat des équipements de protection sont gérés au niveau du Régiment de cavalerie.
- La Garde travaille actuellement à améliorer le bilan d'accidentologie chez les cavaliers par un projet pilote de prévention des blessures innovant basé la préparation physique des cavaliers.

## ANALYSE ET COMMENTAIRES

Les cavaliers du Régiment possèdent d'excellentes connaissances et habiletés. D'ailleurs, un niveau élevé de cavalier et des tests physiques rigoureux sont exigés de chaque cavalier. Une formation continue leur est offerte et les cavaliers et leurs chevaux suivent un entraînement régulier.

Cependant, l'expérience de la Garde républicaine nous souligne l'importance d'apporter une attention particulière à la prévention des blessures chez les cavaliers qui œuvrent dans un contexte de travail. En effet, la fréquence et le type de blessures répertoriés indiquent que les cavaliers ne tiendraient pas toujours compte des mesures de sécurité établies par les protocoles internes.

## RECOMMANDATIONS

Considérant que :

- Le risque élevé de blessures;
- La santé et sécurité des membres de l'organisation est une priorité pour la Sûreté;
- Les études et l'expérience de la Garde républicaine montrent l'importance de mettre en application des outils et procédures de prévention en santé et sécurité uniforme et spécifique au cavalier,

Il est recommandé de :

- Bien documenter les risques inhérents à la profession de cavalier et les mesures de prévention à mettre en place;
- Mettre en place des pratiques et politiques de prévention en santé sécurité dès 2019-2020, tels que :
  - Procéder à l'achat, si nécessaire d'équipement de sécurité
  - Dispenser une formation aux cavaliers, aux techniciens équinés et aux accompagnateurs adaptés aux risques que comportent leurs tâches
- Assurer le suivi et l'application des mesures de santé et sécurité.

---

**De:** PACCAGNINI Francis [REDACTED]  
**Envoyé:** 12 octobre 2018 19:10  
**À:** Chouinard,Eugénie; Cortes Gabriel LCL (RC GR)  
**Cc:** 'MISSUL Alexandre DCI'; 'Delapierre Philippe COL (RC)'; 'Célérier Philippe CEN (CIC RC)'; 'HENCHI Ismaël'; Allard,Jason; Pagat Cyril CEN (RC)  
**Objet:** Re: (RESTREINT) RE: [Internet] RE: (RESTREINT) RE: [Certifie] Re: CANADA / IG/ MES / SQ et Garde Républicaine / Demande Mission de formation en France (volet équestre)

Merci Eugénie pour ce complément d'info qui sera bien utile dans la préparation.

J'ajoute que Mario Bouchard est également excellent cavalier, en plus d'être directeur général adjoint du SPVM 😊.

On reste en contact, on refait un point la semaine prochaine pour affiner les modalités pratiques.

Bonne fin de semaine à tous

FP

----- Message d'origine -----

De : "Chouinard,Eugénie" [REDACTED] >  
Date : 18-10-12 4:54 PM (GMT-05:00)  
À : "Cortes Gabriel LCL (RC GR)" [REDACTED], PACCAGNINI Francis  
[REDACTED]  
Cc : 'MISSUL Alexandre DCI' [REDACTED], "'Delapierre Philippe COL (RC)'"  
[REDACTED], "'Célérier Philippe CEN (CIC RC)'"  
[REDACTED], 'HENCHI Ismaël' [REDACTED]  
"Allard,Jason" [REDACTED], "Pagat Cyril CEN (RC)"  
[REDACTED]  
Objet : (RESTREINT) RE: [Internet] RE: (RESTREINT) RE: [Certifie] Re: CANADA / IG/ MES / SQ et Garde Républicaine / Demande Mission de formation en France (volet équestre)

Bonjour Lieutenant-Colonel Cortes,

Nous comprenons vos préoccupations concernant la journée de commémoration de l'Armistice 1918. Nous ne voulons surtout pas perturber l'organisation de cet événement. Nous nous en tiendrons donc à votre suggestion de dates pour le stage des cavaliers, soit la semaine suivante : du 12 au 16 novembre 2018.

Pour la présence à pied au quartier des Célestins du DGA Bouchard accompagné des deux sergentes-cavalières, nous aimerions avoir plus de détails sur ce qui est possible et attendu : tenue et protocole.

De plus, nous sommes assurément intéressés à participer à la journée commémorative du cheval d'armes le 11 novembre au quartier des Célestins en PM.

Pour répondre à votre questionnement :

1. Personnes qui seront présentes lors du séjour :

- Le DGA Mario BOUCHARD.
- Deux cavalières : sergente Emmanuelle GROLEAU et sergente Stéphanie LABRE.
- Eugénie CHOUINARD, conseillère du DGA BOUCHARD (le 11 novembre uniquement).

2. Niveau équestre des cavalières : très bon

Les deux cavalières possèdent une solide expérience à cheval, et l'une d'elles est instructeur western, un titre reconnu au Québec.

3. Enseignement recherché :

L'intérêt pour l'enseignement des cavaliers porte spécifiquement sur l'intervention à cheval dans le cadre d'une patrouille urbaine. L'instruction pourra être individuelle ou en duo : intervention professionnelle à cheval; doctrine d'emploi en sécurité publique à cheval; organisation d'une unité équestre, et tout autre sujet que vous trouverez pertinent.

Notre objectif est principalement d'en apprendre davantage sur les pratiques équestres militaires et policières auprès d'une organisation telle que la vôtre, dont l'expertise n'est plus à démontrer.

Concernant le lieu du stage équestre, nous le laissons à votre convenance : St-Germain en Laye ou Vincennes. Pour l'hébergement, nous allons réserver dans un hôtel à proximité. Avez-vous des suggestions à nous faire selon le lieu choisi?

Finalement, le DGA Mario BOUCHARD et les deux cavalières devraient arriver samedi le 10 novembre 2018 à l'aéroport de Charles-de-Gaulles et quitter samedi le 17 novembre 2018. Pour ma part, je serai déjà à Paris.



En espérant avoir répondu à l'ensemble de votre questionnement.

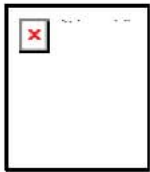
Nous vous remercions pour votre accueil.

N'hésitez pas à communiquer avec moi pour plus de détails.

Bien cordialement,

**Le niveau de sécurité de ce courriel est :**

**RESTREINT**



**Eugénie Chouinard**

Conseillère

Bureau du directeur général adjoint

Surveillance du territoire

Sûreté du Québec

Bureau [REDACTED]

Cellulaire [REDACTED]

[www.sq.gouv.qc.ca](http://www.sq.gouv.qc.ca) [REDACTED]

*« Une organisation tournée vers l'avenir »*

ATTENTION : Ce courriel, y compris les fichiers joints, est à l'usage exclusif de la personne ou des personnes à qui il a été envoyé, et peut contenir des informations confidentielles ou juridiquement protégées. Si vous n'êtes pas le destinataire prévu, sachez qu'il est strictement interdit de conserver, de divulguer ou de reproduire d'une manière quelconque son contenu. Veuillez en aviser immédiatement l'expéditeur et supprimer cet envoi. Nous vous remercions de votre collaboration.

Contribuez au respect de l'environnement, n'imprimez ce courriel que si nécessaire.

---

**De :** Cortes Gabriel LCL (RC GR) [mailto:[REDACTED]]  
**Envoyé :** 12 octobre 2018 11:14

À : Chouinard,Eugénie [REDACTED] ; PACCAGNINI Francis

Cc : 'MISSUL Alexandre DCI' [REDACTED] 'Delapierre Philippe COL (RC)'

[REDACTED] ; 'Célérier Philippe CEN (CIC RC)'

'HENCHI Ismaël' [REDACTED]

Allard,Jason

Pagat Cyril CEN (RC)

>

**Objet :** Re: [Internet] RE: (RESTREINT) RE: [Certifié] Re: CANADA / IG/ MES / SQ et Garde Républicaine / Demande Mission de formation en France (volet équestre)

Madame,

Mon Colonel,

Merci pour vos derniers messages.

Pour organiser au mieux le séjour, il est nécessaire de prendre en considération les éléments suivants:

- la semaine précédent le 11 novembre, journée de commémoration de l'Armistice 1918, est extrêmement chargée en services d'honneur et de sécurité compte tenu de cette date anniversaire. La semaine suivante (12 au 16) ou celle d'après (25 au 30) sont à privilégier;

- il n'est pas possible de suivre l'escorte présidentielle à cheval étant donné le format protocolaire attendu. Cependant une présence est possible à pied au quartier des Célestins, point de départ et de retour de l'escorte, pour assister à la prise d'armes (vers 9h00) et au retour de l'escorte (vers 12h15);

- une journée commémorative du cheval d'armes est organisée le 11 novembre dans l'après-midi au quartier des Célestins. Il est donc possible d'y participer en visitant l'exposition d'objets militaires autour du cheval, en écoutant les conférences d'experts, etc (un programme peut vous être présenté plus en détails);

- des travaux dans le manège du centre d'instruction risquent empêcher le bon déroulement du stage sur place à St Germain en Laye (fin des travaux prévue en principe fin novembre). Le stage peut néanmoins avoir lieu à Vincennes dans un autre quartier du régiment de cavalerie.

- si le stage avait lieu à St Germain en Laye (centre d'instruction), il faut noter que les conditions d'hébergement seraient très rustiques (chambre de 4 personnes - sans confort, douches au fond du couloir). Quant à la restauration, il s'agirait de plateau-repas.

- si le stage avait lieu à Vincennes (quartier Carnot), il faut noter qu'il n'existe pas d'hébergement et que la restauration serait uniquement possible à midi.

Par ailleurs, pouvez-vous me donner des précisions quant à vos attentes en matière d'instruction ? C'est à dire:

1- nombre de stagiaires (deux si j'ai bien lu) ?

2- niveau équestre (bon ou très bon si j'ai bien compris)?

3- enseignement recherché: instruction individuelle à l'intervention professionnelle à cheval ? Doctrine d'emploi en sécurité publique à cheval ? Organisation d'une unité équestre ? etc.

Je me tiens à votre disposition pour vous fournir tout autre renseignement.

Bien cordialement,

Respectueusement,

GC

Lieutenant-colonel Gabriel CORTES  
Commandant en second le régiment de cavalerie  
de la Garde républicaine

Quartier des Célestins  
18, boulevard Henri IV  
75004 Paris

Le 10/10/2018 à 16:35, Chouinard,Eugénie a écrit :

Bonjour,

Concernant les dates pour la mission de formation, comme discuté lors de la rencontre, le DGA Mario BOUCHARD serait enchanté d'être présent à cheval pour la journée du 11 novembre.

Nous proposons un séjour de 6 nuit/7 jours incluant 5 jours de formation avec les cavaliers et la cérémonie du 11 novembre.

- Du 5 au 13 novembre; ou
- Du 10 au 16 novembre.

Cependant, si cela ne convient pas, nous sommes ouvert à modifier les dates à votre convenance.

Bien cordialement,

**Le niveau de sécurité de ce courriel est :**

**RESTREINT**



**Eugénie Chouinard**

Conseillère

Bureau du directeur général adjoint

Surveillance du territoire

Sûreté du Québec

Bureau [REDACTED]

Cellulaire [REDACTED]

[www.sq.gouv.qc.ca](http://www.sq.gouv.qc.ca)



« Une organisation tournée vers l'avenir »

ATTENTION : Ce courriel, y compris les fichiers joints, est à l'usage exclusif de la personne ou des personnes à qui il a été envoyé, et peut contenir des informations confidentielles ou juridiquement protégées. Si vous n'êtes pas le destinataire prévu, sachez qu'il est strictement interdit de conserver, de divulguer ou de reproduire d'une manière quelconque son contenu. Veuillez en aviser immédiatement l'expéditeur et supprimer cet envoi. Nous vous remercions de votre collaboration.

Contribuez au respect de l'environnement, n'imprimez ce courriel que si nécessaire.

---

**De :** PACCAGNINI Francis [REDACTED]

**Envoyé :** 27 septembre 2018 11:16

**À :** 'Cortes Gabriel LCL (RC GR)' [REDACTED]

**Cc :** 'MISSUL Alexandre DCI' [REDACTED]

COL (RC)' [REDACTED]

RC)' [REDACTED]

'Delapierre Philippe

; 'Célérier Philippe CEN (CIC

; 'HENCHI Ismaël'

Allard,Jason [REDACTED]

Chouinard,Eugénie [REDACTED]

**Objet :** RE: (RESTREINT) RE: [Certifié] Re: CANADA / IG/ MES / SQ et Garde Républicaine / Demande Mission de formation en France (volet équestre)

Bonjour à tous

Merci à Eugénie pour ces précisions utiles. Nous comprenons que les noms des 2 experts accompagnant le DGA Mario BOUCHARD seront communiqués vers la fin du mois d'octobre, je pense que cela ne posera pas de problème fondamental d'organisation.

La Garde pourra-t-elle apporter les éléments de précision suivants :

→créneau de dates de programmation du stage, au regard des contraintes liées au célébrations du 11 novembre (étant entendu que la SQ est relativement « élastique » pour tout le mois de novembre) ;

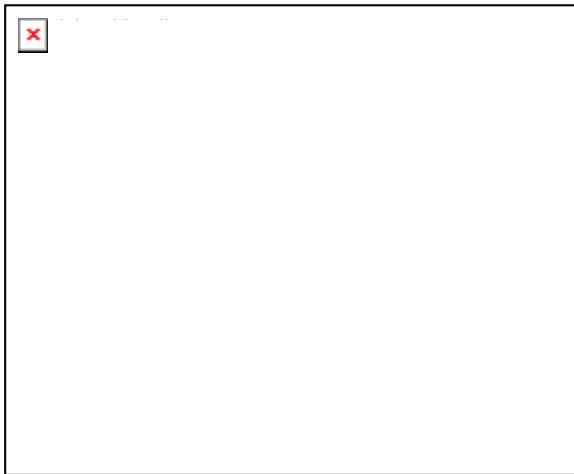
→possibilité d'héberger et de nourrir les stagiaires ;

Il conviendra également, lorsque les informations de vol seront connues, de déterminer qui pourra aller récupérer les stagiaires à l'aéroport, en liaison avec la DCI, et notre chargé géo, Alexandre Missul, qui est en cc de ce courriel.

A suivre donc,

Bonne fin de journée

FP



pour savoir s'il sera possible d'héberger les 3 stagiaires d

---

**De :** Chouinard,Eugénie [REDACTED]

**Envoyé :** jeudi 27 septembre 2018 10:35

**À :** PACCAGNINI Francis; 'Cortes Gabriel LCL (RC GR)'

**Cc :** 'MISSUL Alexandre DCI'; 'Delapierre Philippe COL (RC)'; 'Célérier Philippe CEN (CIC RC)'; HENCHI Ismaël; Allard,Jason

**Objet :** (RESTREINT) RE: [Certifié] Re: CANADA / IG/ MES / SQ et Garde Républicaine / Demande Mission de formation en France (volet équestre)

Bonjour à tous,

Concernant les dates pour le projet de formation et d'échange sur le volet équestre, nous sommes ouverts aux dates qui vous conviennent le mieux au cours du mois de novembre. J'ai cru comprendre que la semaine du 5 au 12 novembre pourrait être un bon moment. La durée du séjour pourrait être de 7 à 10 jours.

Notre DGA Mario Bouchard sera effectivement du voyage. Il sera accompagné de deux cavaliers (un instructeur-chef et un instructeur) qui assisteront au stage technique. Évidemment, l'intérêt de monsieur Bouchard à l'égard du voyage concerne principalement les principes qui ont guidé le développement de la patouille équestre et les prémisses qui ont assuré son succès et sa pérennité.

Nous sommes présentement en processus de dotation pour notre instructeur-chef équestre. Nous ne sommes donc pas encore en mesure d'identifier le nom des deux cavaliers pour le moment. Nous espérons pouvoir vous en informer d'ici la fin octobre.

Comme mentionné lors de la rencontre du 21 septembre dernier, je serai dans la région de Paris en novembre dans le cadre d'un autre projet. Il est donc possible que je me joigne au groupe à titre d'observatrice.

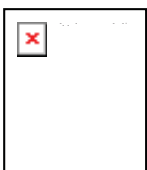
Pour ce qui est de la logistique et de l'hébergement, j'ai cru comprendre qu'il serait possible de loger directement sur le site. Est-ce exacte?

Je vous remercie pour l'accompagnement dans la réalisation de ce projet,

Cordialement,

**Le niveau de sécurité de ce courriel est :**

**RESTREINT**



**Eugénie Chouinard**

Conseillère

Bureau du directeur général adjoint

Surveillance du territoire

Sûreté du Québec

Bureau [REDACTED]

Cellulaire [REDACTED]

[www.sq.gouv.qc.ca](http://www.sq.gouv.qc.ca) [REDACTED]

« Une organisation tournée vers l'avenir »

ATTENTION : Ce courriel, y compris les fichiers joints, est à l'usage exclusif de la personne ou des personnes à qui il a été envoyé, et peut contenir des informations confidentielles ou juridiquement protégées. Si vous n'êtes pas le destinataire prévu, sachez qu'il est strictement interdit de conserver, de divulguer ou de reproduire d'une manière quelconque son contenu. Veuillez en aviser immédiatement l'expéditeur et supprimer cet envoi. Nous vous remercions de votre collaboration.

Contribuez au respect de l'environnement, n'imprimez ce courriel que si nécessaire.

---

**De :** PACCAGNINI Francis [REDACTED]  
**Envoyé :** 25 septembre 2018 16:45  
**À :** 'Cortes Gabriel LCL (RC GR)' [REDACTED]  
**Cc :** 'MISSUL Alexandre DCI' [REDACTED]; 'Delapierre Philippe COL (RC)' [REDACTED]; 'Célérier Philippe CEN (CIC RC)' [REDACTED]; Chouinard, Eugénie [REDACTED]; HENCHI Ismaël [REDACTED]  
**Objet :** RE: [Certifiée] Re: CANADA / IG/ MES / SQ et Garde Républicaine / Demande Mission de formation en France (volet équestre)

Bonjour à tous

J'étais à Montréal en fin de semaine dernière pour évoquer ce sujet avec la SQ, raison pour laquelle je sers en cc Mme Eugénie CHOUINARD, qui travaille directement au profit de Mario BOUCHARD, directeur général adjoint de la SQ et « porteur » de ce projet de formation en partenariat avec la Garde républicaine.

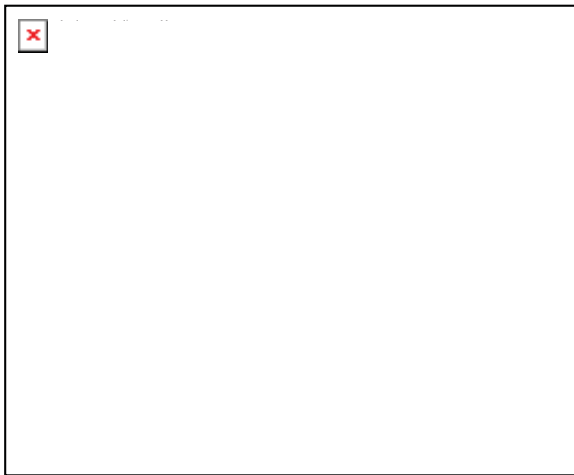
Sous son contrôle, je précise que la date de stage n'est pas encore finalisée, je pense que c'est encore en cours de discussion en interne SQ. En revanche, Mario BOUCHARD m'a fait savoir qu'il serait très certainement du voyage lorsque les modalités pratiques seront arrêtées. Il

conviendra donc de prévoir un créneau ou deux pour qu'il puisse éventuellement saluer le général STRIEBIG et qu'il puisse également échanger avec Philippe DELAPIERRE, commandant le Régiment.

Nous attendons donc la confirmation des dates et la liste arrêtée des personnels qui feront le déplacement à Paris pour avancer dans le montage de ce projet.

Bien cordialement, on reste en contact.

FP



---

**De :** Cortes Gabriel LCL (RC GR) [REDACTED]  
**Envoyé :** mardi 25 septembre 2018 14:47  
**À :** PACCAGNINI Francis  
**Cc :** MISSUL Alexandre DCI; Delapierre Philippe COL (RC); Célérier Philippe CEN (CIC RC)  
**Objet :** Re: [Certifié] Re: CANADA / IG/ MES / SQ et Garde Républicaine / Demande Mission de formation en France (volet équestre)

Mon Colonel,

nous sommes prêts à recevoir les cavaliers-stagiaires. Avez-vous une confirmation de la semaine durant laquelle ils séjourneraient au centre d'instruction (a priori semaine du 5/11) ?



L'engagement missionnel du régiment à cette période, compte tenu des commémorations de la guerre 14-18, va être important et l'organisation de l'instruction des cavaliers devra être programmée dès que possible.

Respectueusement,

Lieutenant-colonel Gabriel CORTES  
Commandant en second le régiment de cavalerie  
de la Garde républicaine

Quartier des Célestins  
18, boulevard Henri IV  
75004 Paris

Le 14/09/2018 à 09:35, MISSUL Alexandre DCI a écrit :

Bonjour Mon Colonel,

Si vous jugez l'échange utile et si la GR en accepte l'idée, la centrale ne verra aucun obstacle à sa réalisation.

Les conditions matérielles devront toutefois être finalisées mais vous pouvez nous rédiger la FA sans pb.

Bien à vous,  
Alexandre



---

Pour une administration exemplaire, préservons l'environnement.

N'imprimons que si nécessaire.

----- Message original -----

**Sujet:** CANADA / IG/ MES / SQ et Garde Républicaine / Demande Mission de

formation en France (volet équestre)

**De :** PACCAGNINI Francis

**Pour :** MISSUL Alexandre

**Copie à :** HENCHI Ismaël

Alexandre DCI'

'PUJOL

, 'JAMET Herve DCI'

, "'Cortes Gabriel (RC)'"

**Date :** 13/09/2018 21:48

Bonjour Alexandre

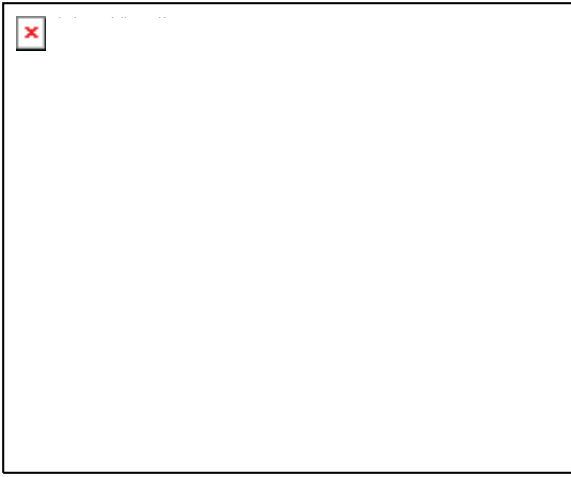
Comme je vous l'ai évoqué très rapidement la semaine dernière, nous avons été sollicités par la SQ, fin août, car elle souhaite envoyer quelques-uns de ses personnels en formation aux techniques équestres auprès de la Garde Républicaine. Cela fait suite à la visite de Martin Prud'Homme et Pierre Allaire il y a quelques mois à Paris, qui avaient pu faire une visite à la Garde, notamment au Régiment de cavalerie.

Nous avons déjà établi quelques contacts entre les différentes parties (je connais bien le général Damien Striebig, commandant la GR) et l'accord de principe nous est accordé. La SQ pourrait envoyer 3 personnes, sans doute au début du mois de novembre (semaine du 5/11, à confirmer), pour une semaine de formation au centre de formation de Saint Germain en Laye. Les frais resteraient à la charge de la SQ.

Le point de contact au régiment de cavalerie est le LCL Gabriel CORTES, commandant en second, qui est en cc de ce courriel.

Toutes les modalités pratiques ne sont pas encore arrêtées, mais le projet est avancé. Si vous en êtes d'accord, je vais rédiger une fiche action et je vous la soumettrai dès que possible.

Bien cordialement à vous





# AUTORISATION D'UN DÉPLACEMENT À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC (D'ORDRE NON OPÉRATIONNEL)

|                       |
|-----------------------|
| Réservé à la GFAI     |
| Numéro de déplacement |
| HQ <b>1470</b>        |

**IMPORTANT :** Une demande de participation à un déplacement à l'extérieur du Québec ne peut être recommandée que dans le cas où les objectifs du projet de mission ne peuvent pas être réalisés au Québec. Les supérieurs hiérarchiques du chef de délégation doivent aussi appuyer leur recommandation sur la clarté des buts et objectifs du projet de mission, sur la contribution de ce projet aux orientations stratégiques de la Sûreté, sur les liens entre ce projet et le travail actuel ou futur de chaque participant, sur le degré de précision des éléments du projet, ainsi que le rayonnement sur l'environnement organisationnel et sur le travail des participants.

## 1. IDENTIFICATION DU OU DES DEMANDEURS

### CHEF DE DÉLÉGATION (DIR. GÉN. - 68)

|                                |                 |  |               |
|--------------------------------|-----------------|--|---------------|
| Nom, prénom<br>Bouchard, mario |                 | Matricule<br>7 8 4 5                         | UA<br>5 0 0 0 |
| Grade<br>Dga                   | Fonction<br>DGA | Nom de l'unité<br>Surveillance du territoire |               |

### PARTICIPANTS

|          |                                    |                               |  |               |
|----------|------------------------------------|-------------------------------|--|---------------|
| <b>A</b> | Nom, prénom<br>Groleau, Emmanuelle |                               | Matricule<br>1 2 1 7 0                     | UA<br>7 1 4 3 |
|          | Grade<br>Sergent                   | Fonction<br>Sergent de relève | Nom de l'unité<br>Poste autoroutier Estrie |               |
| <b>B</b> | Nom, prénom<br>Labre, Stéphanie    |                               | Matricule<br>1 0 4 6 4                     | UA<br>7 1 0 7 |
|          | Grade<br>Sergent                   | Fonction<br>Sergent de relève | Nom de l'unité<br>Poste MRC Vaudreuil-S    |               |

**Note :** S'il y a plus de trois participants, annexe une feuille en respectant le format de cette section.

## 2. IDENTIFICATION DU PROJET DE MISSION

**Note :** Ne pas utiliser d'acronyme.

Donnez un titre à votre projet de mission  
(ex. : échange d'expertise, visite officielle, formation, colloque, conférence, congrès, stage, formateur pour le cours «...», réunion de travail, autres raisons administratives [spécifiez])  
Échange d'expertise et stage

### LIEU ET DURÉE

Ville, province/état, pays  
75004 Paris, France

|  |  |
|--|--|
| Date de départ du Québec (début de la mission) (aaaa-mm-jj)<br>2 0 1 8 - 1 1 - 0 9 | Date de retour au Québec (fin de la mission) (aaaa-mm-jj)<br>2 0 1 8 - 1 1 - 1 7 |
|--|--|

### OBJECTIFS ET RETOMBÉES PRÉVUES

Contribution au développement d'une expertise de l'équipe équestre de la Sûreté.  
Amélioration des compétences spécifiques de l'équipe équestre de la Sûreté, notamment en matière d'amélioration de compétence, d'entraînement et d'intervention spécialisée.

**Note :** Veuillez joindre toute documentation pertinente.

### ESTIMATION DES COÛTS POUR LA SÛRETÉ

**Note :** Les montants doivent être arrondis au dollar près. Inclure les coûts de tous les participants.

Billet(s) d'avion 3000 \$ Frais de déplacement 4402 \$ Coût d'inscription \_\_\_\_\_ \$  
(S'il y a lieu, remplissez le formulaire SQ-042-014 (ex. : hébergement, repas, transport) après l'obtention du numéro HQ.)

**COÛT TOTAL ESTIMÉ** 7402 \$

### FINANCEMENT PAR UN ORGANISME EXTERNE

Financement externe :  Oui  Non Si oui,  en partie  en totalité

Nom de l'organisme qui assume les frais :

## 3. SIGNATURE DU CHEF DE DÉLÉGATION

|               |                                 |
|---------------|---------------------------------|
| Signature<br> | Date (aaaa-mm-jj)<br>2018-10-16 |
|---------------|---------------------------------|

**Important :** Le chef de délégation s'engage à soumettre le formulaire SQ-3044, dûment rempli, dans un délai de 30 jours suivant le retour de la mission.

## 4. RECOMMANDATIONS

|   |               |                                 |               |
|---|---------------|---------------------------------|---------------|
| Nom, prénom du responsable d'unité  |               | Matricule                       | UA            |
| Nom de l'unité  | Signature     | Date (aaaa-mm-jj)               |               |
| Nom, prénom du responsable de direction ou de district<br>Bouchard, Mario |               | Matricule<br>7 8 4 5            | UA<br>5 0 0 0 |
| Nom de l'unité<br>GF Surveillance territoire                              | Signature<br> | Date (aaaa-mm-jj)<br>2018-10-16 |               |

## 5. AUTORISATION

|  |               |                                 |                                      |
|--|---------------|---------------------------------|--------------------------------------|
| Nom, prénom du responsable de la grande fonction concernée ou du directeur général, le cas échéant<br>Morency, Yves  |               | Matricule<br>1 4 1 6 6          | UA<br>1 0 0 0                        |
| Nom de l'unité<br>Directeur général  | Signature<br> | Date (aaaa-mm-jj)<br>2018-11-02 |                                      |
| Compte rendu exigé à la suite du déplacement<br><input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non |               | Date d'échéance (aaaa-mm-jj)    | Date d'échéance SQ-3044 (aaaa-mm-jj) |

|                              |   |                          |
|------------------------------|---|--------------------------|
| N° d'approbation MRIF/SAIC : | À préciser lors de l'envoi au MRIF / SAIC : |                          |
|                              | Demande d'approbation                       | <input type="checkbox"/> |
|                              | Note d'information                          | <input type="checkbox"/> |

| IDENTIFICATION  |                           |               |
|---|---------------------------|---------------|
| Nom du ministère ou de l'organisme<br>Sûreté du Québec  | N° du min./org.           | N° du dossier |
| Unité administrative<br>GF Surveillance territoire UO:5000  | Coût total estimé<br>7402 |               |
| Nom(s) et fonction(s) de l'employé ou des employés (annexer une liste si nécessaire)<br>Mario Bouchard (Directeur gén adj), Emmanuelle Groleau (SR), Stéphanie Labre (SR) |                           |               |

| OBJET DU DÉPLACEMENT   |   |  |
|--|---|--|
| DESCRIPTION  | Endroits visités (pays, ville)<br>France, Paris | Dates et durée du voyage<br>2018-11-09 au 2018-11-17 |
| <p><b>But du déplacement</b> (joindre les documents explicatifs tels qu'ordres du jour, préciser les personnes à rencontrer, l'impact sur les relations intergouvernementales canadiennes ou internationales du Québec, l'incidence sur l'image du Québec à l'étranger, etc.)</p> <p>Contribution au développement d'une expertise de l'équipe équestre de la Sûreté du Québec.</p> <p>Amélioration des compétences spécifiques de l'équipe équestre de la Sûreté du Québec notamment en matière d'amélioration de compétence, d'entraînement et d'intervention spécialisée.</p> |   |  |
| INCIDENCE DU DÉPLACEMENT   |   |  |
| Déplacement ayant des incidences sur les relations intergouvernementales canadiennes ou internationales du Québec ou un impact sur l'image du Québec à l'extérieur du Canada.<br>(article 7 ou premier alinéa de l'article 11 de la Directive sur les frais remboursables lors d'un déplacement à l'extérieur du Québec (C.T. 197648 du 6 février 2002))   |   | —  |
| Déplacement n'ayant pas d'incidence sur les relations intergouvernementales canadiennes ou internationales du Québec ou un impact sur l'image du Québec à l'extérieur du Canada.<br>(article 2 ou 3 de la Directive sur la réduction ou l'abolition de certaines dépenses (Décret 834-2014 du 17 septembre 2014))  |   | <input checked="" type="checkbox"/>                  |

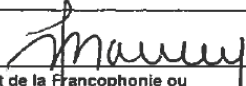
| MODALITÉS DE TRANSPORT | <input checked="" type="checkbox"/> Avion classe : Classe économique | <input type="checkbox"/> Automobile | Kilométrage prévu : |
|------------------------|--|-------------------------------------|---------------------|
|                        | <input type="checkbox"/> Autres (préciser)                           |                                     |                     |

| ESTIMATION DES COÛTS (indiquer si les coûts sont partagés) |                  |      |  |
|--|------------------|------|--|
| Frais de transport <sup>1</sup>                            |                  | 3000 | <sup>1</sup> Distinguer les coûts des différents modes de transport.<br><sup>2</sup> Distinguer les frais de logement des frais de repas selon les endroits visités et, s'il y a lieu, indiquer s'il y a dépassement des normes prévues à la Directive.<br><sup>3</sup> Préciser la nature et le coût estimé des autres dépenses.<br><br><b>Commentaires</b><br>Transport: 1000\$ x 3 personnes = 3000\$<br>Logement: 150\$ x 3 personnes x 6 jours = 2700\$<br>Repas: 54.22\$ x 3 personnes x 6 jours = 975.96\$<br>Indemnité: 26.48\$ x 3 personnes x 6 jours = 476.64\$<br>Taxi: 50\$ x 5 jours = 250\$ |
| Frais de logement <sup>2</sup>                             | (150 x 18 jours) | 2700 |  |
| Frais de repas   | (54 x 18 jours)  | 972  |  |
| Autres dépenses <sup>3</sup>                               |                  | 726  |  |
| <b>TOTAL</b>   |                  | 7398 |  |

|   |           |
|---|-----------|
| Recommandation du supérieur immédiat et signature | Date      |
| Pour plus de renseignements, s'adresser à :       | Téléphone |

| IMPUTATION BUDGÉTAIRE |            |                 | CENTRE DE RESPONSABILITÉ |             |  |      |
|-----------------------|------------|-----------------|--------------------------|-------------|--|------|
| Pro-gramme            | IMPUTATION |                 | ANNÉES(S) FINANCIÈRE(S)  |             | Fonctionnaire autorisé   | Date |
|                       | Élément    | Super catégorie | En cours                 | Ultérieures |  |      |
|                       |            |                 | 18 - 19                  | 19 - 20     | <b>CERTIFICATION, IMPUTATION, DISPONIBILITÉ BUDGÉTAIRE</b><br>Directeur de la comptabilité (ministère / organisme demandeur) | Date |

**AUTORISATION(S) ET APPROBATION**

|   |                    |
|---|--------------------|
| Sous-ministre associé, sous-ministre adjoint, vice-président  | Date               |
| Sous-ministre ou dirigeant de l'organisme<br>  | Date<br>2018-11-02 |
| Ministre des Relations internationales et de la Francophonie ou<br>Ministre responsable aux Affaires intergouvernementales canadiennes<br>ou de la Francophonie canadienne (ou la personne qu'il désigne) | Date               |

Secrétariat du Conseil du trésor



# RAPPORT DE MISSION À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC (D'ORDRE NON OPÉRATIONNEL)

Numéro de déplacement

HQ 1 4 7 0 ✓

(Inscrivez ici le numéro apparaissant sur la copie numérisée du formulaire SQ-3043 reçue de la GFAI.)

Note : Ne pas utiliser d'acronyme.

| 1. RÉALISATION DE LA MISSION   |                                   |                        |               |
|--|-----------------------------------|------------------------|---------------|
| <b>CHEF DE DÉLÉGATION (DIR. GÉN. - 89)</b>   |                                   |                        |               |
| Nom, prénom<br>Bouchard Mario  |                                   | Matricule<br>7 8 4 5   | UA<br>5 0 0 0 |
| <b>PARTICIPANTS</b>  |                                   |                        |               |
| A  | Nom, prénom<br>Groleau Emmanuelle | Matricule<br>1 2 1 7 0 | UA<br>7 1 4 3 |
| B  | Nom, prénom<br>Labre Stéphanie    | Matricule<br>1 0 4 6 4 | UA<br>7 1 0 7 |
| Note : S'il y a plus de trois participants, annexe une feuille en respectant le format de cette section. |                                   |                        |               |

| 2. IDENTIFICATION DU PROJET DE MISSION   |  |
|--|--|
| Donnez un titre à votre projet de mission<br>Stage équipe équestre à la Garde Républicaine, Régiment de Cavalerie, Paris |  |
| <b>LIEU ET DURÉE</b>   |  |
| Ville, province/état, pays<br>Paris, France, Europe  |  |
| Date de départ du Québec (début de la mission) (aaaa-mm-jj)<br>2 0 1 8 - 1 1 - 0 9                                       | Date de retour au Québec (fin de la mission) (aaaa-mm-jj)<br>2 0 1 8 - 1 1 - 1 7 |

| 3. PERSONNES RENCONTRÉES DURANT LA MISSION                                     |  |                    |           |   |
|--|--|--------------------|-----------|---|
| Indiquez les coordonnées des principaux contacts effectués lors de la mission. |  |                    |           |   |
| Nom, prénom  | Fonction                                     | Organisme          | Téléphone | Courriel  |
| Philippe Delapierre  | Colonel, Commandant du régiment de cavalerie | Garde Républicaine |           | philippe.delapierre@gendarmerie.interieur.gouv.fr |
| Gabriel Cortes   | Lieutenant-Colonel                           | Garde Républicaine |           | gabriel.cortes@gendarmerie.interieur.gouv.fr      |
| Jean-Luc Faller, Charlene Grandjean  | Capitaine Instructeur                        | Garde Républicaine |           | jean-luc.faller@gendarmerie.interieur.gouv.fr     |
| Note : Annexe une feuille au besoin en respectant le format de cette section.  |  |                    |           |   |

| 4. COÛTS RÉELS DE LA MISSION POUR LA SÛRETÉ  |         |                        |                |
|--|---------|------------------------|----------------|
| Important : Les coûts réels seront reportés à l'étude des crédits. Les montants doivent être arrondis au dollar près. Inclure les coûts de tous les participants.          |         |                        |                |
| Billet(s) d'avion  | 2337 \$ | Frais de déplacement   | 5645 \$        |
|  |         | Coût d'inscription     | 0 \$           |
|  |         | <b>COÛT TOTAL RÉEL</b> | <b>7982 \$</b> |
| <b>FINANCEMENT PAR UN ORGANISME EXTERNE</b>  |         |                        |                |
| Financement externe : <input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non Si oui, <input type="checkbox"/> en partie <input type="checkbox"/> en totalité |         |                        |                |
| Nom de l'organisme qui assume les frais :  |         |                        |                |

| 5. RETOMBÉES DE LA MISSION ET RECOMMANDATIONS   |
|---|
| Retombées :<br><ul style="list-style-type: none"> <li>- Importance de l'image de marque</li> <li>- Renforcement de la collaboration France-Québec</li> <li>- Apprentissage de compétences spécifiques équestres en milieu policier</li> <li>- Réflexion sur les problématiques en matière de santé sécurité spécifiques au travail à cheval et solutions mises en place.</li> </ul>   |
| Recommandations :<br><ul style="list-style-type: none"> <li>- Création de deux cavaliers agents multiplicateurs</li> <li>- Développement d'une formation et la dispenser à tous les cavaliers</li> <li>- Mettre en place un programme d'entraînement rigoureux pour les chevaux</li> <li>- Développer le volet protocolaire (protection des ministres et des dignitaires, intégration permanente de l'ESSQ à la Garde d'honneur, etc.)</li> <li>- Mettre en place un protocole en santé sécurité au travail spécifique à l'équipe équestre</li> </ul> |
| Voir documents annexés pour plus de détails:<br>p.j. 1 181203 Rapport_mission_Stage<br>p.j. 2 181206 Rapport_mission_SST  |
| Note : Annexe une feuille au besoin.  |
| Ce formulaire doit être transmis par la voie hiérarchique, par courriel en pièce jointe, au responsable de la grande fonction concernée.<br><b>Le courriel fait foi de la signature du chef de délégation.</b>  |

**CLUB VOYAGES ALMA**

65 RUE ST-JOSEPH

PLAZA 3,

ALMA, QC

G8B 6V4

TÉL 418-668-7904

FAX 418-668-0728

**FACTURE**

|         |            |
|---------|------------|
| DATE    | 12-10-2018 |
| FACTURE | 000028129  |
| DOSSIER | 000021073  |
| RÉF.    | RRLUAK     |
| TPS     | 101027381  |
| TVQ     | 1002318721 |

Agent : Chantale Couture

Passager(s)

Bouchard Mario M.

Tél

Bouchard Mario M.  
Groieau Emmanuelle Mme  
Labre Stéphanie

| DESCRIPTION  | QTÉ | PRIX   | TAXES  | TPS  | TVQ  | TOTAL    |
|--|-----|--------|--------|------|------|----------|
| <b>FORFAIT</b><br>Vacances Air Transat FORFAIT<br>VOL ABC MONTRÉAL PARIS<br>UN BAGAGE GRATUIT PAR PERSONNE<br>Référence RRLUAK | 3   | 128.00 | 645.87 | 1.50 | 2.99 | 2 335.08 |
| <b>DIVERS</b><br>Fond d'indemnisation des clients des agents de voyages (0,10% des services touristiques)                      | 1   | 2.31   | 0.00   | 0.00 | 0.00 | 2.31     |

ASSURANCES REFUSÉES: \_\_\_\_\_

Origine 09-11-2018 Mtl. Trudeau, Quebec

Destination 17-11-2018 Paris-Charles-de-Gaulle

!!! Horaire sujet à changement !!!

## ITINÉRAIRE

| Date    | Origine                     | Départ | Destination                 | Arrivée | Transporteur   | Vol | Classe |
|---------|-----------------------------|--------|-----------------------------|---------|----------------|-----|--------|
| 09NOV18 | YUL Mtl. Trudeau, Quebec    | 20:50  | CDG Paris-Charles-de-Gaulle | 09:40   | TS Air Transat | 110 |        |
| 17NOV18 | CDG Paris-Charles-de-Gaulle | 12:15  | YUL Mtl. Trudeau, Quebec    | 14:10   | TS Air Transat | 111 |        |

## PAIEMENT(S) REÇU(S)

| Date       | Mode de paiement    | # | Autorisation | De                | Montant  |
|------------|---------------------|---|--------------|-------------------|----------|
| 12-10-2018 | Carte de Crédit VAT |   |              | Bouchard Mario M. | 2 337.39 |
|            |                     |   |              | CAD               | 2 337.39 |

Taxes OPC: (Office de la protection de consommateur) Contribution au fonds d'indemnisation obligatoire. En vigueur depuis le 11 novembre 2004.

Veuillez vous présenter au moins trois (3) heures à l'aéroport avant le départ.

De plus, il est de la responsabilité du client de vérifier les heures de vol dans les 24 heures précédant le départ et le retour.

Si on doit annuler cette réservation, il est bien entendu que le dépôt, les frais de service et l'O.P.C. ne sont pas remboursables.

Lors de votre achat, Club Voyages Alma, vous propose une assurance voyage, celle-ci est essentielle. Il est obligatoire d'en posséder une.

Il est de la responsabilité des voyageurs de vérifier les exigences d'entrée et de sortie, car cela peut changer à tout moment.: Vérifier sur: www.voyage.gc.ca

Vérifier la validité de votre passeport selon le pays visité.

X

J'ai lu et je comprends les Termes et Conditions



**CLUB VOYAGES ALMA**

65 RUE ST-JOSEPH

PLAZA 3,

ALMA, QC

G8B 6V4

TÉL 418-668-7904

FAX 418-668-0728

**FACTURE**

|         |            |
|---------|------------|
| DATE    | 12-10-2018 |
| FACTURE | 000028129  |
| DOSSIER | 000021073  |
| RÉF.    | RRLUAK     |
| TPS     | 101027381  |
| TVQ     | 1002318721 |

Agent : Chantale Couture

Passager(s)

Bouchard Mario M.

Tél

Bouchard Mario M.  
Groleau Emmanuelle Mme  
Labre Stéphanie

AGENT Chantale Couture

PERMIS 700600

IATA 2435

ccouture@clubvoyages.com

**FRAIS ANNUL. AVANT DÉPART**

Dépôt non remboursable

TPS 4.50

**FRAIS ANNUL. APRÈS DÉPART**

100% non remboursable

TVQ 8.97

Total (CAD) 2 337.39

Payé 2 337.39

Solde 0.00

Les services touristiques payés, mais non reçus, peuvent être remboursés par le Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Il est administré par l'Office de la protection du consommateur. Il s'agit d'une protection financière destinée aux voyageurs. Renseignez-vous : [www.ficav.gouv.qc.ca](http://www.ficav.gouv.qc.ca).

**De :** [Després,Patrick](#)  
**A :** [Groleau,Emmanuelle](#); [Labre,Stéphanie](#)  
**Cc :** [Chouinard,Eugénie](#)  
**Objet :** TR: (RESTREINT) Formation à la Garde républicaine en France  
**Date :** 12 octobre 2018 16:03:50  
**Pièces jointes :** [image001.jpg](#)  
[image008.jpg](#)  
[image006.jpg](#)  
[image007.jpg](#)  
[image009.jpg](#)  
[image010.jpg](#)

---

Bonjour mesdames,

Voici ce qui a été envoyé à vos patrons!

PAt

---

**De :** Després,Patrick  
**Envoyé :** 12 octobre 2018 16:03  
**À :** Bélanger,Patric [redacted] Desgagnés,Claude  
[redacted] Dussault,Yanick [redacted]  
Ouellet,Caroline [redacted] Labrie,Bruce [redacted]  
Robert,Marc [redacted]  
**Cc :** Bouchard,Mario [redacted]  
**Objet :** (RESTREINT) Formation à la Garde républicaine en France

Bonjour à tous,

Simplement pour vous informer que les sergentes Emmanuelle Groleau et Stéphanie Labre ont été sélectionnées afin de participer à une formation sur les techniques d'intervention policière à cheval qui sera donnée par le régiment de cavalerie de la Garde républicaine à Paris en France.

Mesdames Labre et Groleau accompagneront le DGA Bouchard lors de cette mission à l'étranger afin de préparer une formation technique spécifique aux interventions policières à cheval. Cette nouvelle formation permettra à l'équipe équestre de la Sûreté du Québec de passer à un niveau supérieur en matière d'intervention et de relation avec la communauté.

La mission se déroulera du 9 novembre au 17 novembre 2018. Il est à noter que les nouvelles dispositions du contrat de travail prévoient que nous devons nous attendre avec les deux policières pour la remise des congés durant le cycle concerné. Je laisse le soin aux gestionnaires locaux de régler cet aspect avec les deux sergentes.

Pour toutes questions supplémentaires, n'hésitez pas à communiquer avec moi.

*Pour l'équipe équestre,*

**COTE DE CONFIDENTIALITÉ : RESTREINT**

**Patrick Despres, inspecteur**

Adjoint au Directeur Général Adjoint  
Grande fonction de la surveillance du territoire

Bureau :

Cellulaire

[www.sq.gouv.qc.ca](http://www.sq.gouv.qc.ca) □ □ □

**« Une organisation tournée vers l'avenir »**

**CONFIDENTIALITÉ** : Les informations contenues dans ce message, y compris les pièces jointes, sont privilégiées et confidentielles. Si vous n'êtes pas le destinataire prévu, sachez qu'il est strictement interdit de conserver, de divulguer ou de reproduire d'une manière quelconque son contenu. Veuillez en aviser immédiatement l'expéditeur et supprimer définitivement cet envoi.

Contribuez au respect de l'environnement, n'imprimez ce courriel que si nécessaire.

**À transmettre avec le formulaire Rapport de mission (SQ-3044) pour l'année financière 2018-2019**

**Ventilation des frais de déplacement**

| GF   | UO   | HQ   | Coût billet d'avion | Frais de déplacement |           |        | Total |                     |
|------|------|------|---------------------|----------------------|-----------|--------|-------|---------------------|
|      |      |      |                     | Hébergement          | Transport | Repas  |       | Frais d'inscription |
| GFST | 5000 | 1470 | 2337,39             | 4324,32              | 168,6     | 1152,4 | 0 \$  | 7 982 \$            |

121,86 \$ en assurance à ajouté au total.



## Vérification des frais



Connecté sous



Vérifier les rapports de frais | Gérer les rapports de frais | Recevoir les reçus

Rechercher par numéro de rapport de frais 0390-4908340  Recherche avancée

## Rapport de frais: 0390-4908340, Bouchard, Mario 7845

\* Indique un champ obligatoire

 Masquer

## Informations générales

|                               |                      |         |   |
|-------------------------------|----------------------|---------|---|
| Nom                           | Bouchard, Mario 7845 | Montant | 520.19  |
| Numéro                        | <input type="text"/> | Devise  | CAD   |
| Date de soumission du rapport | 2018-12-20           | Objet   | mission France équipe équestre                                    |
| Date du rapport de frais      | 2018-11-17           | Annexes | <input type="button" value="+"/> <input type="button" value="x"/> |
| Lieu                          | Bureau               |         |   |

## Informations de vérification

|                                     |   |  |   |
|-------------------------------------|---|--|---|
| Nombre d'infractions à la politique | 0   | Statut des reçus originaux                                   | Non requis  |
| Nombre de frais avec infractions    | 0   | Date de réception des reçus originaux                        | <input type="text"/>  |
| Motif de la vérification            |   | Numéro de référence du rapport                               | <input type="text"/>  |
| Dernière vérification par           |   |  |   |
| Dernière mise à jour par            | Ambrosio, Paolo 63952                             |  |   |
| Statut du rapport                   | Payé  |  |   |
| Révisé par                          | <input checked="" type="checkbox"/> Gestion       | <input checked="" type="checkbox"/> Approuvé automatiquement | <input checked="" type="checkbox"/> Comptes fournisseurs                    |
| Statut AP                           | <input checked="" type="checkbox"/> Facture créée | <input checked="" type="checkbox"/> Payé                     | <input type="checkbox"/> Partiellement payé <input type="checkbox"/> Bloqué |

**CONSEIL** Si vous mettez à jour le montant du remboursement et le taux de change sur la même ligne de frais, Oracle Internet Expenses utilise le plus petit des deux montants aux fins de remboursement

Vérifier les frais | Traiter les exceptions | Revoir les ventilations | Réviser la taxe |  | Notes du vérificateur seulement (0)

Voir les commentaires de l'auteur et de l'approbateur dans le journal Notes des communications relatives à l'approbation.



| Note                                | Auteur                  | Date ▲              |
|-------------------------------------|-------------------------|---------------------|
| Action de l'approbateur : Approuver | Boudreault, Ronald 8101 | 2018-12-21 13:55:18 |

**Ajouter une note**

Note



Ajouter une note

Rétablir Enreg. (k)



Vérification des frais



Connecté sous [redacted]



Vérifier les rapports de frais

Gérer les rapports de frais

Recevoir les reçus

Rechercher par numéro de rapport de frais 0390-4915277

Aller

Recherche avancée

Rapport de frais: 0390-4915277, Chouinard, Eugénie 67000

Rétablir

Enreg. (k)

\* Indique un champ obligatoire

Masquer

Informations générales

|                               |                          |         |   |
|-------------------------------|--------------------------|---------|---|
| Nom                           | Chouinard, Eugénie 67000 | Montant | 116.10                                  |
| Numéro                        | [redacted]               | Devise  | CAD                                     |
| Date de soumission du rapport | 2019-01-07               | Objet   | EESQ - Rencontre SST Garde républicaine |
| Date du rapport de frais      | 2018-11-30               | Annexes | +                                       |
| Lieu                          | Bureau                   |         |   |

Informations de vérification

|                                     |   |  |   |
|-------------------------------------|---|--|---|
| Nombre d'infractions à la politique | 0   | Statut des reçus originaux                                   | Non requis  |
| Nombre de frais avec infractions    | 0   | Date de réception des reçus originaux                        | [redacted]  |
| Motif de la vérification            |   | Numéro de référence du rapport                               | [redacted]  |
| Dernière vérification par           |   |  |   |
| Dernière mise à jour par            | Ross, Richard                                     |  |   |
| Statut du rapport                   | Payé  |  |   |
| Révisé par                          | <input checked="" type="checkbox"/> Gestion       | <input checked="" type="checkbox"/> Approuvé automatiquement | <input checked="" type="checkbox"/> Comptes fournisseurs                    |
| Statut AP                           | <input checked="" type="checkbox"/> Facture créée | <input checked="" type="checkbox"/> Payé                     | <input type="checkbox"/> Partiellement payé <input type="checkbox"/> Bloqué |

Toujours vérifier

**CONSEIL** Si vous mettez à jour le montant du remboursement et le taux de change sur la même ligne de frais, Oracle Internet Expenses utilise le plus petit des deux montants aux fins de remboursement.

Vérifier les frais

Traiter les exceptions


Revoir les ventilations

Réviser la taxe

Notes d'approbation (1)

Notes du vérificateur seulement (0)

Voir les commentaires de l'auteur et de l'approbateur dans le journal Notes des communications relatives à l'approbation.



| Note                                | Auteur                 | Date                |
|-------------------------------------|------------------------|---------------------|
| Action de l'approbateur : Approuver | Després, Patrick 10432 | 2019-01-07 17:03:58 |

**Ajouter une note**

Note

Ajouter une note

Rétablir Enreg. (k)





## Vérification des frais



Connecté sous



Vérifier les rapports de frais

Gérer les rapports de frais

Recevoir les reçus

Rechercher par numéro de rapport de frais 0390-4892012

Aller

Recherche avancée

## Rapport de frais: 0390-4892012, Groleau, Emmanuelle 12170

Rétablir

Enreg. (k)

\* Indique un champ obligatoire

Masquer

## Informations générales

|                               |                           |         |                                    |
|-------------------------------|---------------------------|---------|------------------------------------|
| Nom                           | Groleau, Emmanuelle 12170 | Montant | 101.20                             |
| Numéro                        |                           | Devise  | CAD                                |
| Date de soumission du rapport | 2018-12-17                | Objet   | formation garde républicaine Paris |
| Date du rapport de frais      | 2018-11-16                | Annexes | +                                  |
| Lieu                          | Bureau                    |         |                                    |

## Informations de vérification

|                                     |   |  |  |
|-------------------------------------|---|--|--|
| Nombre d'infractions à la politique | 0   | Statut des reçus originaux                                   | Non requis   |
| Nombre de frais avec infractions    | 0   | Date de réception des reçus originaux                        |  |
| Motif de la vérification            |   | Numéro de référence du rapport                               |  |
| Dernière vérification par           |   |  |  |
| Dernière mise à jour par            | Ambrosio, Paolo 63952                             |  |  |
| Statut du rapport                   | Payé  |  |  |
| Révisé par                          | <input checked="" type="checkbox"/> Gestion       | <input checked="" type="checkbox"/> Approuvé automatiquement | <input checked="" type="checkbox"/> Comptes fournisseurs |
| Statut AP                           | <input checked="" type="checkbox"/> Facture créée | <input checked="" type="checkbox"/> Payé                     | <input type="checkbox"/> Partiellement payé              |
|                                     |   |  | <input type="checkbox"/> Bloqué                          |

Toujours vérifier

**CONSEIL** Si vous mettez à jour le montant du remboursement et le taux de change sur la même ligne de frais, Oracle Internet Expenses utilise le plus petit des deux montants aux fins de remboursement.

Vérifier les frais

Traiter les exceptions

Revoir les ventilations

Réviser la taxe

Notes d'approbation (3)

Notes du vérificateur seulement (0)

Voir les commentaires de l'auteur et de l'approbateur dans le journal Notes des communications relatives à l'approbation.



| Note   | Auteur                    | Date ▲              |
|--|---------------------------|---------------------|
| Action de l'approbateur : Approuver  | Després, Patrick 10432    | 2019-01-28 06:51:29 |
| Action de l'approbateur : Approuver  | Després, Patrick 10432    | 2018-12-14 16:03:10 |
| Réponse de l'auteur : Retour à l'auteur<br>Impossible d'approuver. Veuillez vérifier les éléments suivants:<br>CAP Pilote: Niveau d'autorité de l'approbateur pour ce centre de coûts<br>RH resp Pers: superviseur à l'affectation employé, affectation active pour le superviseur | Groleau, Emmanuelle 12170 | 2018-12-14 16:03:10 |

**Ajouter une note**

Note

^  
v

**Ajouter une note**

**Rétablir** **Enreg. (k)**



Vérifier les rapports de frais | Gérer les rapports de frais | Recevoir les reçus

Rechercher par numéro de rapport de frais   Recherche avancée

**Rapport de frais: 0390-4892228, Groleau, Emmanuelle 12170**

\* Indique un champ obligatoire

Masquer

**Informations générales**

|                               |                           |         |                                  |
|-------------------------------|---------------------------|---------|----------------------------------|
| Nom                           | Groleau, Emmanuelle 12170 | Montant | 302.92                           |
| Numéro                        | <input type="text"/>      | Devise  | CAD                              |
| Date de soumission du rapport | 2018-12-10                | Objet   | garde républicaine Paris         |
| Date du rapport de frais      | 2018-11-10                | Annexes | <input type="button" value="+"/> |
| Lieu                          | Bureau                    |         |                                  |

**Informations de vérification**

|                                     |   |  |   |
|-------------------------------------|---|--|---|
| Nombre d'infractions à la politique | 1   | Statut des reçus originaux                                   | Non requis  |
| Nombre de frais avec infractions    | 1   | Date de réception des reçus originaux                        | <input type="text"/>  |
| Motif de la vérification            |   | Numéro de référence du rapport                               | <input type="text"/>  |
| Dernière vérification par           |   |  |   |
| Dernière mise à jour par            | Ambrosio, Paolo 63952                             |  |   |
| Statut du rapport                   | Payé  |  |   |
| Révisé par                          | <input checked="" type="checkbox"/> Gestion       | <input checked="" type="checkbox"/> Approuvé automatiquement | <input checked="" type="checkbox"/> Comptes fournisseurs                    |
| Statut AP                           | <input checked="" type="checkbox"/> Facture créée | <input checked="" type="checkbox"/> Payé                     | <input type="checkbox"/> Partiellement payé <input type="checkbox"/> Bloqué |

**CONSEIL** Si vous mettez à jour le montant du remboursement et le taux de change sur la même ligne de frais, Oracle Internet Expenses utilise le plus petit des deux montants aux fins de remboursement.

Vérifier les frais | Traiter les exceptions | Revoir les ventilations | Réviser la taxe | **Notes d'approbation (1)** | Notes du vérificateur seulement (0)

Voir les commentaires de l'auteur et de l'approbateur dans le journal Notes des communications relatives à l'approbation.



| Note                                | Auteur                 | Date                |
|-------------------------------------|------------------------|---------------------|
| Action de l'approbateur : Approuver | Després, Patrick 10432 | 2018-12-14 16:03:21 |

**Ajouter une note**

Note

Ajouter une note

Rétablir Enreg. (k)

Vérifier les rapports de frais | Gérer les rapports de frais | Recevoir les reçus  
 Rechercher par numéro de rapport de frais   Recherche avancée

**Rapport de frais: 0390-4967324, Labre, Stéphanie 10464**

<sup>\*</sup> Indique un champ obligatoire

**Informations générales**

|                               |                        |         |   |
|-------------------------------|------------------------|---------|---|
| Nom                           | Labre, Stéphanie 10464 | Montant | 101.20  |
| Numéro                        | <input type="text"/>   | Devise  | CAD   |
| Date de soumission du rapport | 2019-02-25             | Objet   | Formation Paris   |
| Date du rapport de frais      | 2018-11-16             | Annexes | <input 171="" 287="" 430="" 446"="" data-label="Section-Header" type="button" value="+&lt;/input&gt;&lt;/td&gt; &lt;/tr&gt; &lt;tr&gt; &lt;td&gt;Lieu&lt;/td&gt; &lt;td&gt;Bureau&lt;/td&gt; &lt;td&gt;&lt;/td&gt; &lt;td&gt;&lt;/td&gt; &lt;/tr&gt; &lt;/table&gt; &lt;/div&gt; &lt;div data-bbox="/> <p><b>Informations de vérification</b></p> |

|                                     |   |  |   |
|-------------------------------------|---|--|---|
| Nombre d'infractions à la politique | 0   | Statut des reçus originaux                                   | Non requis  |
| Nombre de frais avec infractions    | 0   | Date de réception des reçus originaux                        | <input type="text"/>  |
| Motif de la vérification            |   | Numéro de référence du rapport                               | <input type="text"/>  |
| Dernière vérification par           |   |  |   |
| Dernière mise à jour par            | Vincent, Martin 66305                             |  |   |
| Statut du rapport                   | Payé  |  |   |
| Révisé par                          | <input checked="" type="checkbox"/> Gestion       | <input checked="" type="checkbox"/> Approuvé automatiquement | <input checked="" type="checkbox"/> Comptes fournisseurs                    |
| Statut AP                           | <input checked="" type="checkbox"/> Facture créée | <input checked="" type="checkbox"/> Payé                     | <input type="checkbox"/> Partiellement payé <input type="checkbox"/> Bloqué |

**CONSEIL** Si vous mettez à jour le montant du remboursement et le taux de change sur la même ligne de frais, Oracle Internet Expenses utilise le plus petit des deux montants aux fins de remboursement.

Vérifier les frais | Traiter les exceptions | Revoir les ventilations | Réviser la taxe | **Notes d'approbation (1)** | Notes du vérificateur seulement (0)

Voir les commentaires de l'auteur et de l'approuvateur dans le journal Notes des communications relatives à l'approbation.

| Note                                 | Auteur                 | Date ▲              |
|--------------------------------------|------------------------|---------------------|
| Action de l'approuvateur : Approuver | Després, Patrick 10432 | 2019-02-28 20:13:09 |

**Ajouter une note**

Note

Ajouter une note

Rétablir Enreg. (t)

Copyright (c) 1998, 2017, Oracle et/ou ses sociétés affiliées. Tous droits réservés.

Énoncé de confidentialité



Vérification des frais



Connecté sous



Vérifier les rapports de frais

Gérer les rapports de frais

Recevoir les reçus

Rechercher par numéro de rapport de frais

0390-4967389

Aller

Recherche avancée

Rapport de frais: 0390-4967389, Labre, Stéphanie 10464

Rétablir

Enreg. (k)

\* Indique un champ obligatoire

Masquer

Informations générales

|                               |                        |         |                 |
|-------------------------------|------------------------|---------|-----------------|
| Nom                           | Labre, Stéphanie 10464 | Montant | 301.80          |
| Numéro                        |                        | Devise  | CAD             |
| Date de soumission du rapport | 2019-02-25             | Objet   | Formation Paris |
| Date du rapport de frais      | 2018-11-10             | Annexes | +               |
| Lieu                          | Bureau                 |         |                 |

Informations de vérification

|                                     |   |  |   |
|-------------------------------------|---|--|---|
| Nombre d'infractions à la politique | 1   | Statut des reçus originaux                                   | Non requis  |
| Nombre de frais avec infractions    | 1   | Date de réception des reçus originaux                        |   |
| Motif de la vérification            |   | Numéro de référence du rapport                               |   |
| Dernière vérification par           |   |  |   |
| Dernière mise à jour par            | Vincent, Martin 66305                             |  |   |
| Statut du rapport                   | Payé  |  |   |
| Révisé par                          | <input checked="" type="checkbox"/> Gestion       | <input checked="" type="checkbox"/> Approuvé automatiquement | <input checked="" type="checkbox"/> Comptes fournisseurs                    |
| Statut AP                           | <input checked="" type="checkbox"/> Facture créée | <input checked="" type="checkbox"/> Payé                     | <input type="checkbox"/> Partiellement payé <input type="checkbox"/> Bloqué |

Toujours vérifier

**CONSEIL** Si vous mettez à jour le montant du remboursement et le taux de change sur la même ligne de frais, Oracle Internet Expenses utilise le plus petit des deux montants aux fins de remboursement.

Vérifier les frais

Traiter les exceptions

Revoir les ventilations

Réviser la taxe

Notes d'approbation (1)

Notes du vérificateur seulement (0)

Voir les commentaires de l'auteur et de l'approbateur dans le journal Notes des communications relatives à l'approbation.



| Note                                | Auteur                 | Date ▲              |
|-------------------------------------|------------------------|---------------------|
| Action de l'approbateur : Approuver | Després, Patrick 10432 | 2019-02-28 20:13:18 |

**Ajouter une note**

Note

Ajouter une note

Rétablir Enreg. (k)